

Leading the Way in Wound Care



Sue Rosenthal

It is easy to take for granted how blessed we are in Canada to have an abundance of world leaders in wound care. But the evidence is all around us—if we look. This special issue of *Wound Care Canada* is one example of the important contribution Canadian wound-care experts make in assisting clinicians and patients, not just in this country but around the world.

This issue contains the updated versions of the Best Clinical Practice Recommendation articles that first appeared in *Ostomy/Wound Management* in 2000. In the ensuing years, the original articles formed the basis of Canadian wound-care learning (they are the required readings for

Based on the impact of the original articles, we are certain this issue will become a valuable wound-care resource for years to come.

the CAWC's S-Series, for example), and underlie the CAWC's Quick Reference Guides for Best Practice, which have become mainstays for wound-care professionals in every type of facility.

We at *Wound Care Canada* are pleased and honoured to offer these updated articles, which have been written by Canada's top wound-care experts and co-ordinated by guest editors David Keast and Heather Orsted. Based on the impact of the original articles, we

are certain this issue will become a valuable wound-care resource for years to come. And because of our policy of making all articles in *Wound Care Canada* available at no cost in both print form and on the Web, wound-care clinicians in all parts of the world will have access to this important resource—another reason why Canada continues to be viewed as an international leader in wound care. ☺

Sue Rosenthal, Editor

Être un chef de file dans le soin des plaies

Il est facile de tenir pour acquis à quel point nous sommes choyés au Canada d'avoir une abondance d'autorités mondiales dans le soin des plaies. Mais les preuves sont autour de nous — si nous ouvrons les yeux. Ce numéro spécial de *Wound Care Canada* est un exemple de l'importante contribution apportée par les experts canadiens en soin des plaies pour aider les cliniciens et les patients, non seulement dans ce pays, mais également dans le monde entier.

Ce numéro contient les mises à jour des articles sur les Recommandations sur les meilleures pratiques cliniques qui ont d'abord été publiées dans *Ostomy/Wound Management* en 2000. Au cours des années suivantes, les articles originaux ont formé la base de l'apprentissage

D'après l'impact des articles originaux, ce numéro deviendra sûrement une ressource utile dans le soin des plaies pour des années à venir.

canadien sur le soin des plaies (ce sont les lectures obligatoires pour la Série S de l'ACSP, par exemple), et constituent la base des Guides de référence rapide pour la meilleure pratique de l'ACSP, qui sont devenus des éléments de base pour les professionnels en soin des plaies dans chaque type d'établissement.

Il nous fait plaisir et nous sommes honorés, à *Wound Care Canada*, de vous offrir la mise à jour de ces articles, qui ont été écrits par des experts canadiens de renom en soin des plaies et coordonnés par les rédacteurs invités David Keast et Heather Orsted. D'après l'impact

des articles originaux, ce numéro deviendra sûrement une ressource utile dans le soin des plaies pour des années à venir. Et en raison de notre politique de fournir gratuitement tous les articles dans *Wound Care Canada* en version imprimée et sur le Web, les cliniciens en soin des plaies de tous les coins du monde auront accès à cette importante ressource — une autre raison pour laquelle le Canada continue d'être perçu comme un meneur international dans le soin des plaies. ☺

Sue Rosenthal, rédactrice



Burn care transformed

Change the way you manage second-degree burns and donor sites at risk of infection—choose AQUACEL Ag® dressing

- Immediate action of ionic silver starts killing a broad spectrum of pathogens in the dressing on contact[†]
- Unique Hydrofiber® technology forms a cool gel sheet on contact with wound fluid to lock exudate in the dressing and create a moist wound environment to support the healing process
- Helps to reduce the pain associated with frequent dressing changes
- Dressing can stay in place on second-degree burns for up to 14 days as indicated by a physician*

For more information, call the ConvaTec Customer Relations Center at **1-800-465-6302**, Monday through Friday, 8:00 AM to 7:00 PM (EST), or visit our Web Site at www.convatec.com or www.aquacelag.com

*Please see package insert for full product information, including Instructions for Use.

[†]In vitro testing, using simulated wound fluid model.

Reference: 1. Bowler PG, Jones SA, Walker M, Parsons D. The spectrum of activity of an antimicrobial Hydrofiber® dressing against potential wound pathogens. Poster presented at: the 16th Annual Symposium on Advanced Wound Care; April 2003; Las Vegas, Nev.



Think of it as silver made smarter



President/Président

David Keast, MD

Martine Albert, RN

Imaan Bayoumi, MD

Cathy Burrows, RN

Mario Coté, MD

Patricia Coutts, RN

Lincoln D'Souza, RN

Louise Forest-Lalande, RN

David Haligowski, MD

Connie Harris, RN

Marie-Françoise Mégie, MD

Rob Miller, MD

Yvette Moulin, RN

Leah Shapera, RN

George Sheppard, MD

M. Gail Woodbury, PhD

**Chairman Emeritus/
Président émérite**

Gary Sibbald, MD

**Executive Director/
Directeur exécutif**

Cary Steinman

The Canadian Association of Wound Care is a non-profit organization of health-care professionals, industry participants, patients and caregivers dedicated to the advancement of wound care in Canada.

The CAWC was formed in 1995, and its official meeting is the CAWC annual conference held in Canada each year. The association's efforts are focused on five key areas: public policy, clinical practice, education, research and connecting with the international wound-care community. The CAWC works to significantly improve patient care, clinical outcomes and the professional satisfaction of wound-care clinicians.

L'Association canadienne du soin des plaies est un organisme sans but lucratif regroupant des professionnels de la santé, des gens de l'industrie, des patients et des membres du personnel soignant fortement intéressés à l'avancement des connaissances pour le soin des plaies au Canada.

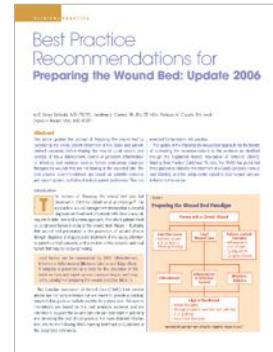
Fondée en 1995, l'ACSP organise, chaque année, au Canada, un congrès qui lui tient lieu de réunion officielle, le Congrès annuel de l'ACSP. L'association consacre ses efforts dans cinq domaines particuliers : les politiques gouvernementales, la pratique clinique, la formation, la recherche et la création de liens avec la communauté internationale directement impliquée dans le soin des plaies. L'Association canadienne du soin des plaies vise une amélioration significative du soin donné au patient, des résultats cliniques et de la satisfaction professionnelle des spécialistes en soin des plaies.

Features

CLINICAL PRACTICE

Best Practice Recommendations for Preparing the Wound Bed: Update 2006

.15



Best Practice Recommendations for the Prevention and Treatment of Pressure Ulcers: Update 2006

.31



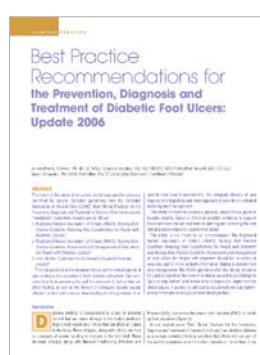
Best Practice Recommendations for the Prevention and Treatment of Venous Leg Ulcers: Update 2006

.45



Best Practice Recommendations for the Prevention, Diagnosis and Treatment of Diabetic Foot Ulcers: Update 2006

.57



Best Practice Recommendations for the Prevention, Diagnosis and Treatment of Diabetic Foot Ulcers: Update 2006

All of us at *Wound Care Canada* and the Canadian Association of Wound Care acknowledge the hard work and diligence of our authors, guest editors, editorial board members, and translators who assisted with this special issue. Without the contributions of these essential volunteers, this issue would not have been possible.

Editor/Rédactrice
Sue Rosenthal

E-mail: WCCeditor@cawc.net

Associate Editor/Rédactrice adjointe
Catherine Harley

Translation/Traducteur
Claude Tremblay

Scientific Advisor/
Conseiller scientifique

Heather Orsted, RN, BN, ET, MSc

Publisher/Éditeur

BCS Communications Ltd.
101 Thorncliffe Park Drive
Toronto, ON M4H 1M2

Editorial Advisory Board/
Comité consultatif de rédaction

Louise Forest-LaLande, RN, MEd, ET
Pamela Houghton, BScPT, PhD
David H. Keast, MSc, MD, FCFP

Advertising Sales/Publicité et vente

Steinman and Company
Phone: 416-782-2350

E-mail: WCCadvertising@cawc.net

Wound Care Canada is published by BCS Communications Ltd., on behalf of the Canadian Association of Wound Care. Canada's first publication devoted entirely to wound care, *Wound Care Canada* addresses the needs of clinicians, patients, caregivers and industry.

All editorial material published in *Wound Care Canada* represents the opinions of the authors and not necessarily those of the Canadian Association of Wound Care.

Discussions, views and recommendations as to medical procedures, choice of treatments, dosage or other medically specific matters are the responsibility of the authors. No responsibility is assumed by the publisher or publishing partners for any information, advice, errors or omissions contained herein.

The inclusion of advertising and sponsored material in *Wound Care Canada* does not constitute a guarantee or endorsement of any kind by the Canadian Association of Wound Care.

All rights reserved. Contents may not be reproduced without written permission of the publisher. Printed in Canada. The publisher warrants that the deduction of advertising costs for advertising in this periodical is not restricted by Section 19 of the Canadian Income Tax Act. Advertisers who file Canadian tax returns can claim the advertising cost of this publication as a business expense. © 2006.

Special thanks to Smith & Nephew for augmenting the *Wound Care Canada* mailing list.

Canadian Publication Mail
Sales Product Agreement No. 40065546

Return mail to
CAWC, 4 Glenarden Road,
Toronto, ON M6C 3J7



Wound Care Canada is printed on acid-free paper that contains a minimum of 20 per cent post-consumer fibre.

PRATIQUE CLINIQUE

RECOMMANDATIONS DES PRATIQUES EXEMPLAIRES POUR LA PRÉPARATION DU LIT DE LA PLAIE : MISE À JOUR 2006

Méthode
L'objectif de ce document est de proposer des recommandations pour la préparation du lit de la plaie. Il s'agit d'un document destiné aux professionnels de la santé qui traitent les plaies et qui doivent préparer le lit de la plaie pour optimiser la guérison. Les recommandations sont basées sur une analyse critique des meilleures preuves cliniques disponibles et sont destinées à aider les professionnels de la santé à prendre des décisions éclairées dans leur pratique quotidienne.

Préparation du lit de la plaie

```
graph TD; A[Nettoyage et débridement] --> B[Assécher la plaie]; B --> C[Appliquer un pansement protecteur]; C --> D[Assurer la sécurité de la plaie];
```

Recommandations des pratiques exemplaires pour la préparation du lit de la plaie : Mise à jour 2006

73

RECOMMANDATIONS DES PRATIQUES EXEMPLAIRES POUR LA PRÉVENTION ET LA PRISE EN CHARGE DES ULCÈRES DE PRESSION : MISE À JOUR 2006

Méthode
L'objectif de ce document est de proposer des recommandations pour la prévention et la prise en charge des ulcères de pression. Il s'agit d'un document destiné aux professionnels de la santé qui traitent les patients à risque d'ulcères de pression et qui doivent prendre des décisions éclairées dans leur pratique quotidienne.

Prévention et prise en charge des ulcères de pression

```
graph TD; A[Identification des patients à risque] --> B[Assurer une bonne circulation sanguine]; B --> C[Assurer une bonne nutrition]; C --> D[Assurer une bonne hydratation]; D --> E[Assurer une bonne position physique]; E --> F[Assurer une bonne couverture et protection]; F --> G[Assurer une bonne surveillance et évaluation];
```

Recommandations des pratiques exemplaires pour la prévention et la prise en charge des ulcères de pression : Mise à jour 2006

87

RECOMMANDATIONS DES PRATIQUES EXEMPLAIRES POUR LA PRÉVENTION ET LE TRAITEMENT DES ULCÈRES VEINEUX DE LA JAMBE : MISE À JOUR 2006

Méthode
L'objectif de ce document est de proposer des recommandations pour la prévention et le traitement des ulcères veineux de la jambe. Il s'agit d'un document destiné aux professionnels de la santé qui traitent les patients avec des problèmes veineux et qui doivent prendre des décisions éclairées dans leur pratique quotidienne.

Prévention et traitement des ulcères veineux de la jambe

```
graph TD; A[Identifier les facteurs de risque] --> B[Assurer une bonne compression] --> C[Assurer une bonne nutrition] --> D[Assurer une bonne hydratation] --> E[Assurer une bonne position physique] --> F[Assurer une bonne couverture et protection] --> G[Assurer une bonne surveillance et évaluation];
```

Recommandations des pratiques exemplaires pour la prévention et le traitement des ulcères veineux de la jambe : Mise à jour 2006

99

RECOMMANDATIONS DES PRATIQUES EXEMPLAIRES POUR LA PRÉVENTION, LE DIAGNOSTIC ET LE TRAITEMENT DES ULCÈRES DU PIED DIABÉTIQUE : MISE À JOUR 2006

Méthode
L'objectif de ce document est de proposer des recommandations pour la prévention, le diagnostic et le traitement des ulcères du pied diabétique. Il s'agit d'un document destiné aux professionnels de la santé qui traitent les patients diabétiques et qui doivent prendre des décisions éclairées dans leur pratique quotidienne.

Prévention, diagnostic et traitement des ulcères du pied diabétique

```
graph TD; A[Identifier les facteurs de risque] --> B[Assurer une bonne circulation sanguine] --> C[Assurer une bonne nutrition] --> D[Assurer une bonne hydratation] --> E[Assurer une bonne position physique] --> F[Assurer une bonne couverture et protection] --> G[Assurer une bonne surveillance et évaluation];
```

Recommandations des pratiques exemplaires pour la prévention, le diagnostic et le traitement des ulcères du pied diabétique : Mise à jour 2006

108

Nous tous à *Wound Care Canada* et à l'Association canadienne du soin des plaies reconnaissons le dur travail et la diligence des auteurs, des rédacteurs invités, des membres du Comité de rédaction, et des traducteurs qui nous ont aidés à produire ce numéro spécial. Sans la contribution de ces bénévoles indispensables, ce numéro n'aurait jamais vu le jour.



For open surgical wounds,
Count on AQUACEL Ag[®]
Hydrofiber[®] Dressing with Silver

Advancing the management of wounds at risk of infection with
the unique combination of silver and Hydrofiber[®] technology

- Rapid action of ionic silver against a broad spectrum of pathogens in the dressing on contact[†]
 - Provides antimicrobial activity in the dressing for up to 7 days*
- Forms a cool gel sheet on contact with drainage to create a moist wound environment that supports the healing process
- Supports nontraumatic application and removal of the dressing without damaging newly formed tissue
- Can be changed daily or left in place for up to 7 days*

For more information, call the
Convatec Customer Relations
Center at **1-800-465-6302**,
Monday through Friday, 8:00
AM to 7:00 PM (EST), or visit our
Web Site at www.convatec.com
or www.aquacelag.com

*Please see package insert for full product information, including Instructions for Use.

[†]In vitro testing, using simulated wound fluid model.

Reference: 1. Bowler PG, Jones SA, Walker M, Parsons D. The spectrum of activity of an antimicrobial Hydrofiber[®] dressing against potential wound pathogens. Poster presented at: the 16th Annual Symposium on Advanced Wound Care; April 2003; Las Vegas, Nev.



Think of it as silver made smarter

